

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **114 (1988)**

Heft 22

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

que, pour faire le premier plan, l'ordinateur est plus lent que la main mais que les corrections sont beaucoup plus rapides. Même si, en fin de compte, on n'a pas réduit le temps globalement nécessaire, on aura malgré tout amélioré la compétitivité car, en phase de préparation de la guerre, le temps est moins précieux que pendant la bataille!

De plus, il faut savoir organiser le travail sur ordinateur différemment du travail manuel. Ainsi, dans le domaine de la statique, l'ordinateur a rendu le dimensionnement définitif d'une section en bois plus rapide que son prédimensionnement. On peut grâce à cela être beaucoup plus précis dans la phase de conception et, partant, limiter les

conséquences d'un jugement approximatif. Pour les dessins, on passera des esquisses manuelles (qui continueront à être le moyen le plus rapide de s'exprimer) directement au plan sur ordinateur, ce qui permet, dès la phase de conception, de travailler déjà avec des documents aussi propres que les plans définitifs.

### Conclusion

Le fait qu'il n'existe pas de bureau qui, s'étant équipé de CAO, fasse ensuite marche arrière, si mécontent soit-il de son système, montre bien que l'on ne peut pas freiner la CAO. Point n'est besoin d'être grand prophète pour prédire que, dans dix ans, la majorité des

bureaux vont dessiner avec l'ordinateur. Il s'agit donc de trouver le bon moment pour s'équiper. Et à notre avis, ce moment est aujourd'hui venu.

#### Adresses des auteurs :

Julius K. Natterer, professeur  
Andreas Walther, ing. dipl. EPFL/SIA  
Jean-Philippe Eschbach, ing. dipl. EPFL  
Chaire de construction en bois - EPFL  
1015 Lausanne  
cadwork informatique  
c/o Bonnard et Gardel,  
ingénieurs-conseils SA  
61, av. de Cour  
1007 Lausanne

## Actualité

### Sulzer à Vienne: halle pour l'industrie automobile

En juin 1988, Rochester Products, une filiale de General Motors-Austria, a mis officiellement en service à Vienne une grande halle de production d'injecteurs, d'une surface de 9220 m<sup>2</sup>.

Le projet en a été réalisé par un groupe d'entreprises réunissant Gebrüder Sulzer GmbH Anlagen- und Gebäudetechnik, Vienne, et l'entreprise de génie civil Züblin, de Vienne également. Fonctionnant comme entreprise générale, ces deux partenaires ont réalisé le projet en douze mois environ, pour

170 millions de schillings. La halle a été remise clés en main dans les délais convenus.

Les deux partenaires s'étaient réparti les tâches: Züblin était responsable de tous les travaux principaux et accessoires de construction de la halle; quant à Sulzer, il devait livrer l'en-

semble des équipements techniques: production de chaleur et de froid, systèmes aérauliques, dépoussiérage des machines, circuits de refroidissement des machines et des liquides d'essai, alimentation en air comprimé, matériels de prévention d'incendie, production de courant de secours et régulation.

### Association suisse d'histoire de la technique

Œuvre de l'homme, la technique porte les marques, positives et négatives, de l'activité

humaine dont elle a, à son tour, influencé l'histoire de manière décisive. Mieux faire comprendre le sens profond de la technique en retraçant son histoire et en se dégageant des situations momentanées et des considérations superficielles, pour juger plus objectivement cette technique dont les conquêtes sont si souvent remises en question, c'est ce que se propose de faire l'Association suisse d'histoire de la technique (ASHT).

Fondée en janvier 1983, l'ASHT est ouverte à toutes les personnes et institutions intéressées par ses activités, qui visent notamment à encourager:

- les recherches sur le développement de la technique et ses relations avec tous les domai-

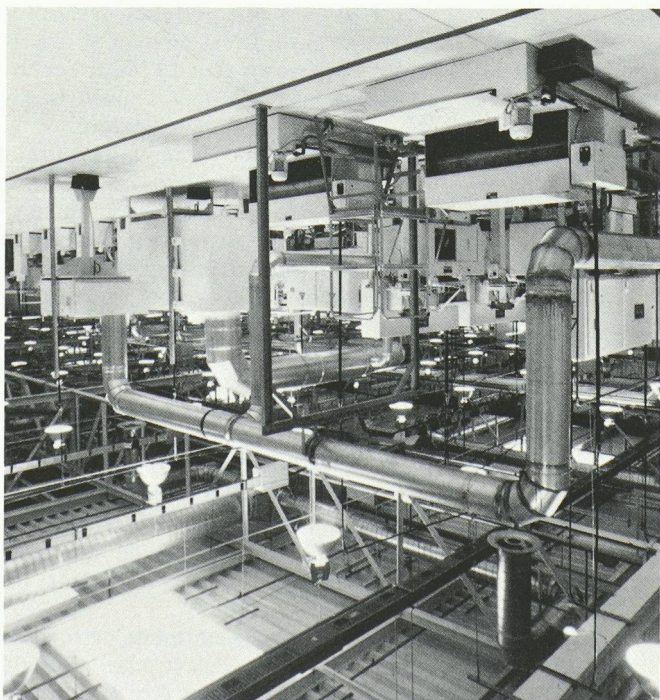
nes de la vie humaine, individuelle ou collective;

- le recensement et la conservation d'œuvres techniques;
- l'intérêt pour l'histoire de la technique dans les écoles et dans la population;
- les publications et expositions se rapportant à l'histoire de la technique.

En Suisse, l'ASHT coordonne les efforts entrepris par diverses associations dans le domaine de l'histoire de la technique et de l'archéologie industrielle. A l'étranger, elle est en relation avec des organisations similaires et représente notre pays lors de manifestations internationales.

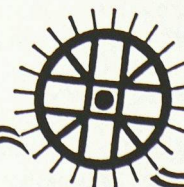
La cotisation de membre individuel ou collectif est actuellement de 60 francs. Elle donne droit à:

- participer à des visites, conférences ou symposiums organisés ou soutenus par l'ASHT;
  - une invitation personnelle avec en général un prix réduit à ces manifestations;
  - l'abonnement à la revue *Industriearchéologie*;
  - la libre et gratuite utilisation de la bibliothèque de l'EPFZ.
- Le siège de l'ASHT se trouve à l'Institut d'histoire de l'EPFZ, Centre EPF, 8092 Zurich.



Halle de production avec introduction d'air neuf par des gaines au plafond, comportant des diffuseurs à pulsion giratoire; l'air extrait est évacué par des gaines séparées. (Photo Sulzer.)

SVTG



ASHT